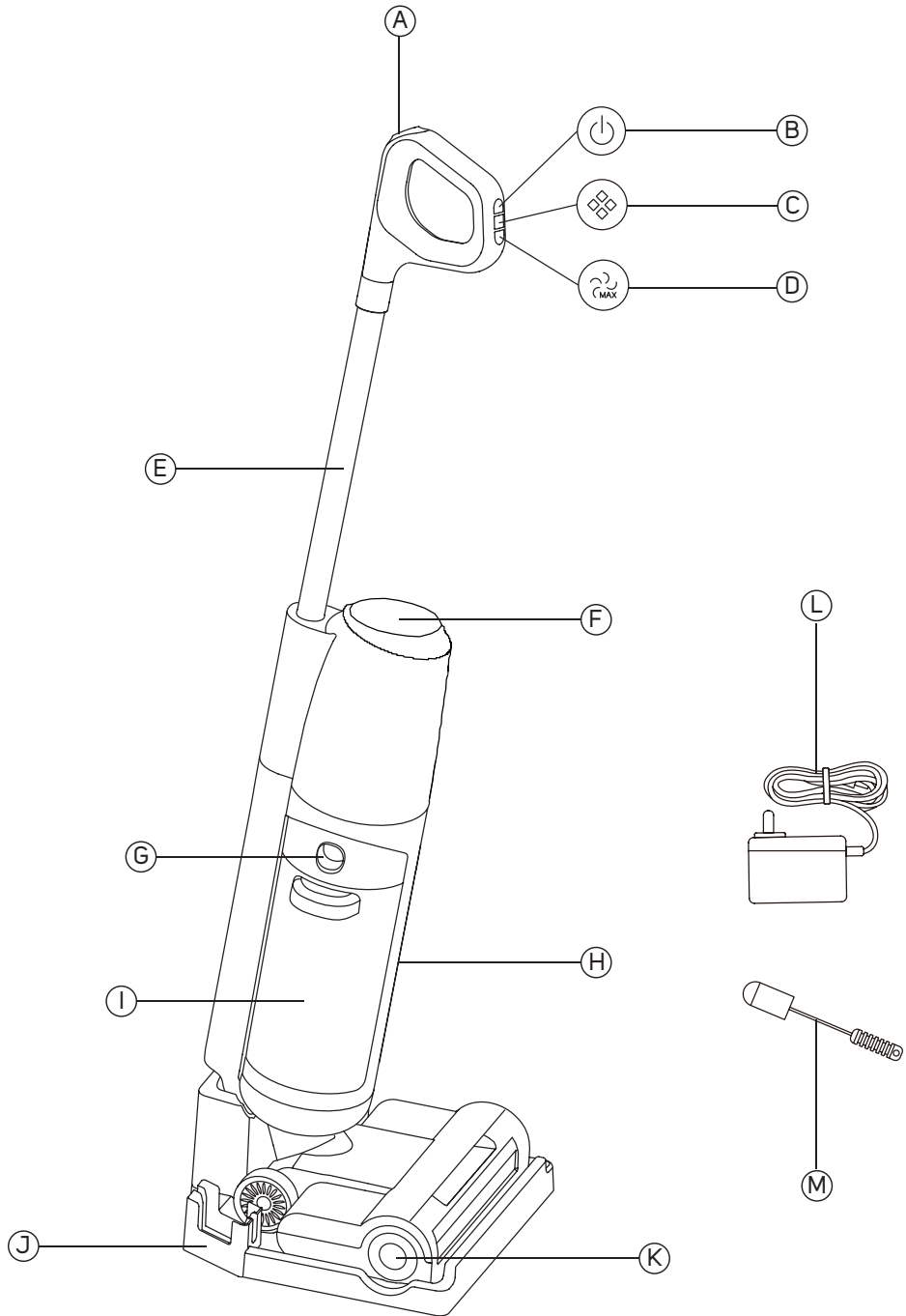


Homeland Unique Waterpro HVC7295B



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitun

taurus



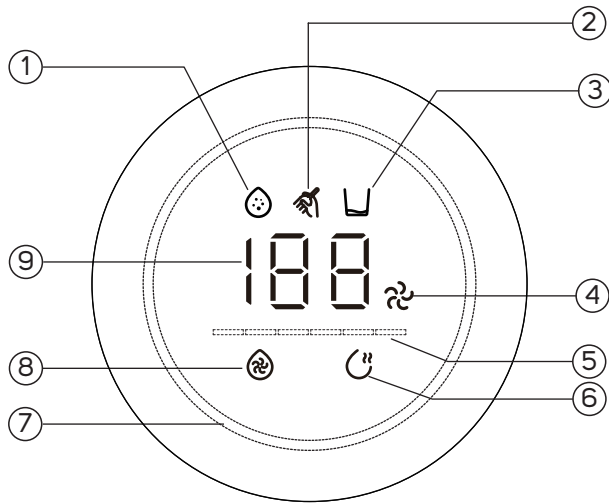


Fig. 1

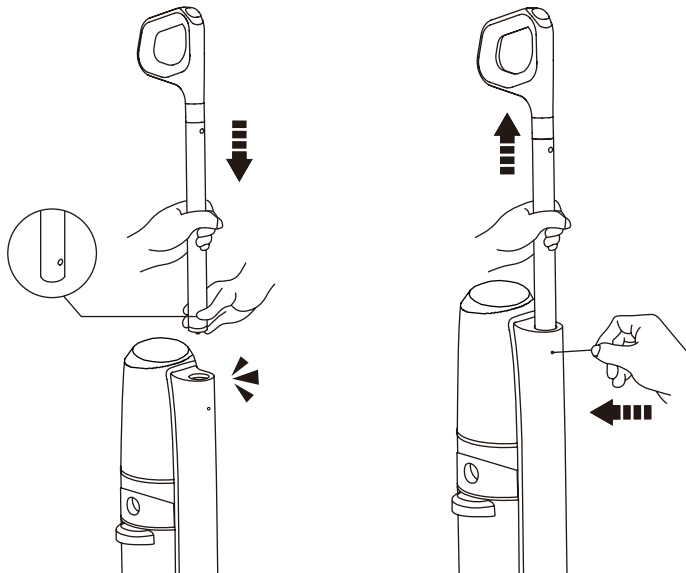


Fig. 2

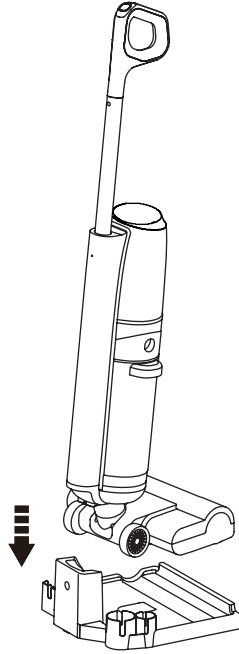


Fig. 3

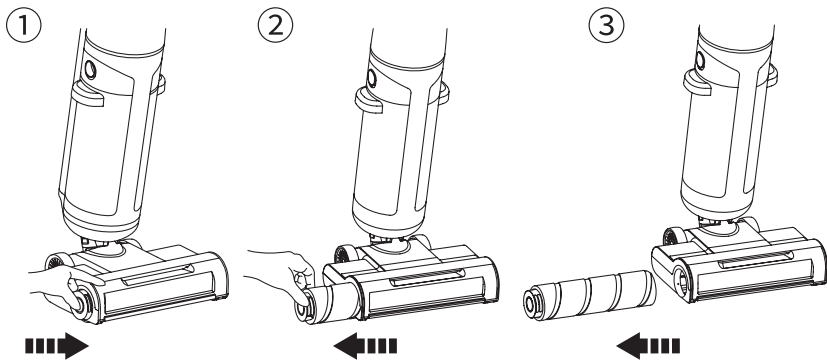


Fig. 4

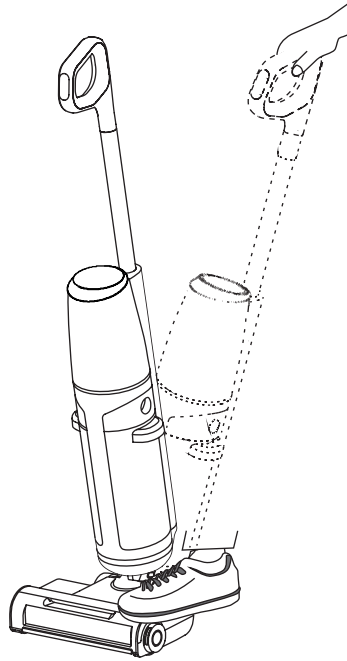


Fig. 5

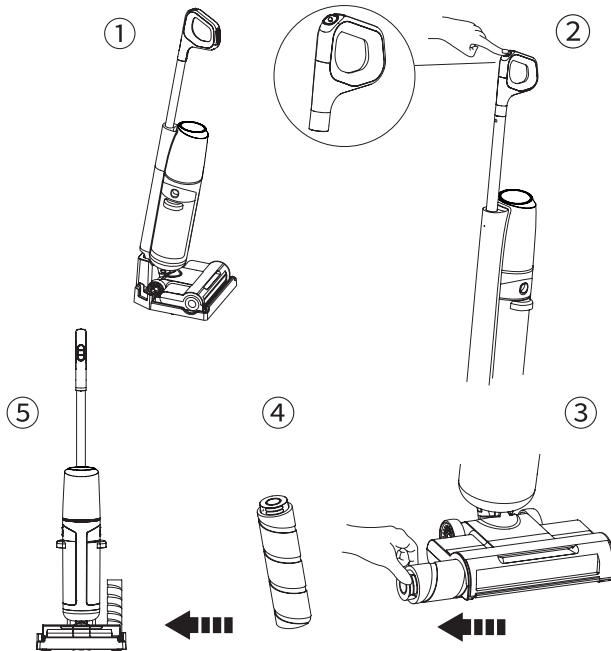
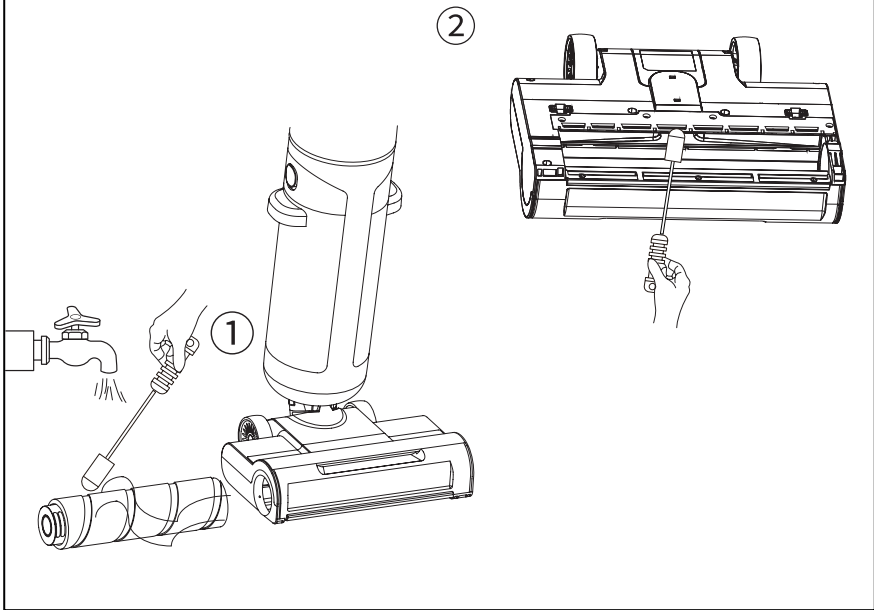


Fig. 6



ES

(Instrucciones originales)

DESCRIPCIÓN

A	Botón autolimpieza
B	Botón on/off
C	Botón para limpieza modo seco o húmedo
D	Botón para limpieza máxima
E	Tubo
F	Pantalla digital
G	Botón liberación depósito
H	Depósito de agua limpia
I	Depósito de agua sucia
J	Base de carga
K	Rodillo
L	Cargador
M	Cepillo limpieza

PANTALLA DIGITAL

- 1 - Depósito de agua sucia completo
- 2 - Modo autolimpieza
- 3 - Falta agua en el depósito de agua limpia
- 4 - Modo limpieza máxima
- 5 - Estado limpieza (máximo o estándar)
- 6 - Limpieza en modo seco
- 7 - Estado batería:
 - Luz azul > 20%
 - Luz naranja < 20%
- 8 - Limpieza en modo húmedo
- 9 - Indicador batería

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No usar el detergente que genera espuma.

No usar el aparato sin poner los depósitos de agua sucia y limpia correctamente.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

No actuar sobre áreas que contengan objetos metálicos tales como clavos y/o tornillos.

No aspirar nunca objetos incandescentes o cortantes (colillas, cenizas, clavos...).

No usar el aparato sobre mascotas o animales.

Mantener el aparato en buen estado.

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

Asegurarse de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Confirmar que el aparato y todos los accesorios están incluidos y correctos.

Sacar el depósito de agua limpia (H) a través del botón (G). Abrir la tapa y llenar de agua limpia hasta el máximo.

Volver a colocar el depósito de agua limpia en el cuerpo del aparato.

IMPORTANTE: NO añadir líquidos con una temperatura superior a 60°C. Llenar solo con agua limpia.

MONTAJE DEL APARATO:

Colocar el tubo junto con el cuerpo hasta oír un "click".

Para desmontar el tubo del cuerpo, usar un objeto delgado y duro y proceder cómo se indica en la Fig.1.

Colocar la base de carga en una superficie plana y estable y conectar el cargador en el orificio que se encuentra en la parte trasera de la base. Enchufar el cargador a la red eléctrica. Colocar el aparato encima de la base tal y como se indica en la Fig.2.

MONTAJE DEL RODILLO:

Para sacar el rodillo de la zapata, seguir los pasos tal y como se indica en la Fig.3.

Para volver a insertar el rodillo a la zapata, seguir de manera contraria los pasos anteriores.

USO:

Para empezar con la limpieza, pisar la zapata, tirar el asa hacia atrás y al escuchar el sonido de liberación del pestillo de bloqueo, la máquina entrará en modo de espera (Fig.4).

Pulsar el botón on/off (B).

Pulsar el botón (C) para seleccionar el tipo de limpieza (seco o húmedo).

Pulsar el botón (D) para activar el modo de limpieza máxima. Pulsar otra vez este botón para volver al modo estándar. Esta función es apta tanto para la limpieza en seco como húmeda.

La batería del aparato se muestra en la pantalla

digital a través de los indicadores (7) y (9).

NOTAS: al encender el aparato, en el caso de colocar el cuerpo en vertical (y no en diagonal como se ha comentado anteriormente para su uso), se apagará después de 5 segundos.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Pulsar el botón on/off (B).

Empujar el asa hacia adelante para enderezar el cuerpo del aparato y, al escuchar el sonido de clic, el aparato entrará en modo apagado.

Vaciar el depósito de agua sucia (I) y volver a colocar el depósito en el cuerpo del aparato.

Colocar el aparato en la base de carga.

La luz naranja parpadeando indica que el aparato no está completamente cargado.

La luz azul fija indica que el aparato está completamente cargado y después de 1 minuto se apaga la pantalla.

LIMPIEZA

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

FUNCIÓN AUTOLIMPIEZA:

Una vez el aparato vuelve a estar colocado en la base de carga, asegurarse de que el cargador de la base está enchufado.

Llenar el depósito de agua limpia en el caso de no estar al máximo.

Pulsar el botón de autolimpieza (A).

Cuando la autolimpieza haya finalizado, el aparato empezará a cargarse.

NOTA: Para que la autolimpieza se realice correctamente, el aparato debe tener más del 5% de batería.

LIMPIEZA DEL FILTRO:

Sacar el depósito de agua sucia del aparato.

Retirar la tapa del depósito tirando de ella hacia arriba.

Limpiar los filtros con agua limpia. Se puede usar el cepillo de limpieza incluido en la caja.

Una vez completada la limpieza, volver a colocar todas las partes al cuerpo del aparato.

LIMPIEZA DEL RODILLO (FIG.5 + 6):

Una vez se ha completado el programa de autolimpieza, sacar el rodillo de la zapata tal y como se indica en la Fig.5.

Limpiar el rodillo con la ayuda del cepillo de limpieza.

Colocarlo en el espacio indicado de la base de carga para un secado óptimo.

Limpiar también la zapata para eliminar restos de suciedad.

CONSUMIBLES:

Puedes adquirir los consumibles (ej: cepillo de limpieza) en la web oficial de Taurus.

Usar siempre consumibles originales, diseñados específicamente para su modelo de aparato.

CARGA DE LA BATERÍA:

Precaución: Una batería nueva no está totalmente cargada, por lo que debe cargarse antes de utilizar el aparato por primera vez.

Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 4 y 40°C.

Se necesitan aproximadamente de 4 a 5 horas para una carga completa de la batería. No intente nunca sobrecargar la batería (aunque se recomienda que la primera carga de la batería sea de 6 horas de duración).

Cuando la batería esté cargada, desconecte el cargador de la red eléctrica.

Nota: No utilice el aparato mientras esté conectado al cargador.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona	El aparato no tiene batería o muy poca batería.	Cargar completamente el aparato antes de usarlo.
	El depósito de agua sucia ha alcanzado la capacidad máxima.	Vaciar el depósito de agua sucia.
	El cepillo giratorio se ha enredado con objetos (ej: pelos).	Limpiar el cepillo giratorio.
	Escasez de agua en el depósito de agua limpia.	Llenar el depósito de agua limpia con agua.
	El mango no está instalado correctamente.	Confirmar que el mango está bien colocado.
	El aparato está en posición vertical.	Inclinar el producto en posición diagonal.
El programa de autolimpieza no funciona	El cepillo giratorio se ha enredado con objetos (ej: pelos).	Limpiar el cepillo giratorio.
	Mal contacto entre el producto y la base de carga.	Asegurarse de que el producto se está cargando antes de iniciar la función de autolimpieza.
	El depósito de agua sucia no está en su lugar o está lleno de agua.	Volver a colocar el depósito o vaciar el depósito de agua sucia.
	El depósito de agua limpia no está en su lugar o le falta agua.	Volver a colocar el depósito o llenar el depósito de agua limpia al máximo.
Reducción de la potencia de succión del aparato.	La boquilla o tubería de succión está bloqueada.	Limpiar los obstáculos dentro de la boquilla de succión.
	El filtro HEPA no está en su lugar, sucio, obstruido, no seco o deformado.	Colocar bien el filtro HEPA, limpiar o secar.
	Batería baja.	Cargar completamente el aparato antes de usarlo.
Ruido anormal	La boquilla de aspiración está bloqueada.	Verificar y limpiar los obstáculos dentro de la boquilla de succión.
	Objetos extraños en el cepillo giratorio.	Revisar y limpiar el cepillo giratorio.

El aparato no carga	La interfaz entre el aparato y el adaptador de corriente no está conectada correctamente.	Verificar y conectar correctamente.
	Adaptador de corriente no coincidente.	Utilizar el adaptador original del aparato.
	Temperatura ambiente alta.	Dejarlo reposar durante un tiempo determinado antes de cargarlo.
	Contactos sucios entre el producto y la base de carga.	Limpiar los contactos de carga de la base de carga con un paño.
No hay flujo de agua en el depósito de agua limpia	No hay agua en el depósito de agua limpia.	Agregar agua al depósito de agua limpia.
	El depósito de agua limpia no está bien colocado.	Colocar el depósito de agua limpia en su posición.
	El depósito de agua limpia está bloqueado.	Limpiar los objetos.
Fuga de agua en la salida de aire.	Filtro HEPA no instalado o demasiado mojado.	Colocar bien el filtro HEPA o dejarlo secar antes de usarlo.
	El aparato ha chocado o se ha tirado hacia adelante y hacia atrás con suficiente fuerza como para provocar que entre agua en el motor.	Usarlo correctamente.

EN

(Original instructions)

DESCRIPTION

A	Self-cleaning button
B	On/off button
C	Dry / Floor cleaning mode button
D	Power / Standard mode button
E	Pipe
F	Display panel
G	Sewage water tank unlocking key
H	Clean water tank
I	Sewage water tank
J	Charging base
K	Rolling brush
L	Power adapter
M	Cleaning brush

DISPLAY PANEL

Full sewage water tank
Self-cleaning mode
Clean water tank in shortage
Power cleaning mode
Cleaning mode (power/standard) indicator
Dry suction mode
Battery status:
Blue light > 20%
Orange light < 20%
Floor cleaner mode
Battery indicator

USE AND CARE:

Do not use the device if its accessories are not properly attached.
Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Proceed to replace them immediately.
Do not use the appliance if its start/stop device does not work.
Do not use detergent that generates foam.
Do not use the appliance without placing the dirty and clean water tanks correctly.
Store this appliance out of the reach of children and/or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
Do not act on areas that contain metal objects such as nails and/or screws.
Never vacuum up incandescent or sharp objects (cigarette butts, ashes, nails...).

Do not use the device on pets or animals.
Keep the device in good condition. Check

that the moving parts are not misaligned or stuck, that there are no broken parts or other conditions that could affect the proper functioning of the appliance.

HOW TO USE**NOTES BEFORE USE:**

Make sure you have removed all packaging material from the product.

Confirm that the device and all accessories are included and correct.

Remove the clean water tank (H) using the button (G). Open the lid and fill with clean water to the maximum.

Replace the clean water tank in the body of the appliance.

IMPORTANT: DO NOT add liquids with a temperature higher than 60°C. Fill only with clean water.

ASSEMBLY OF THE DEVICE:

Place the tube together with the body until you hear a "click".

To disassemble the tube from the body, use a thin and hard object and proceed as indicated in Fig.1.

Place the charging base on a flat and stable surface and connect the charger to the hole on the back of the base. Plug the charger into the electrical network.

Place the device on top of the base as indicated in Fig.2.

ROLLER ASSEMBLY:

To remove the roller from the shoe, follow the steps as indicated in Fig.3.

To reinsert the roller into the shoe, follow the previous steps in reverse.

USE:

To start cleaning, step on the shoe, pull the handle back and upon hearing the locking latch release sound, the machine will enter standby mode (Fig.4).

Press the on/off button (B).

Press the button (C) to select the type of cleaning (dry or wet).

Press button (D) to activate maximum cleaning mode. Press this button again to return to standard mode. This function is suitable for both dry and wet cleaning.

The battery of the device is shown on the digital display through the indicators (7) and (9).

NOTES: when turning on the device, if the body is placed vertically (and not diagonally as previously mentioned for use), it will turn off after 5 seconds.

ONCE USE OF THE DEVICE IS FINISHED:

Press the on/off button (B).

Push the handle forward to straighten the body of the appliance and upon hearing the clicking sound, the appliance will enter power off mode.

Empty the dirty water tank (I) and replace the tank in the body of the appliance.

Place the device on the charging base.

The flashing orange light indicates that the device is not fully charged.

The solid blue light indicates that the device is fully charged and after 1 minute the screen turns off.

CLEANING

Do not use solvents, or products with an acidic or basic pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the device.

Do not allow water or other liquid to enter through the ventilation openings to avoid damage to the internal operating parts of the appliance.

Do not immerse the device in water or other liquid, or place it under the tap.

SELF-CLEANING FUNCTION:

Once the device is placed back on the charging base, make sure that the base charger is plugged in.

Fill the tank with clean water if it is not full.

Press the self-cleaning button (A).

When self-cleaning is complete, the device will start charging.

NOTE: For self-cleaning to be performed correctly, the device must have more than 5% battery.

FILTER CLEANING:

Remove the dirty water tank from the appliance.

Remove the tank cover by pulling it upwards.

Clean the filters with clean water. You can use the cleaning brush included in the box.

Once cleaning is completed, reattach all parts to the body of the appliance.

CLEANING THE ROLLER (FIG.5 + 6):

Once the self-cleaning program has been completed, remove the roller from the shoe as

indicated in Fig.5.

Clean the roller with the help of the cleaning brush.

Place it in the indicated space on the charging base for optimal drying.

Also clean the shoe to remove traces of dirt.

CONSUMABLES:

You can purchase consumables (e.g. cleaning brush) on the official Taurus website.

Always use original consumables, designed specifically for your device model.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device does not work	The device does not have battery or low battery.	Fully charge the device before using it.
	The dirty water tank has reached maximum capacity.	Empty the dirty water tank.
	The rotating brush has become tangled with objects (e.g. hair).	Clean the rotating brush.
	Lack of water in the clean water tank.	Fill the clean water tank with water.
	The handle is not installed correctly.	Confirm that the handle is correctly positioned.
	The device is in a vertical position.	Tilt the product in a diagonal position.
Self-cleaning program does not work	The rotating brush has become tangled with objects (e.g. hair).	Clean the rotating brush.
	Poor contact between the product and the charging base.	Make sure the product is charging before starting the self-cleaning function.
	The dirty water tank is not in place or is full of water.	Replace the tank or empty the dirty water tank.
	The clean water tank is not in place or is missing water.	Replace the tank or fill the tank with clean water to the maximum.
Reduction of the suction power of the device	The nozzle or suction pipe is blocked.	Clean obstacles inside the suction nozzle.
	The HEPA filter is not in place, dirty, clogged, not dry or deformed.	Place the HEPA filter well, clean or dry.
	Low battery.	Fully charge the device before using it.
Abnormal noise	The suction nozzle is blocked.	Check and clean obstacles inside the suction nozzle.
	Foreign objects in the rotating brush.	Check and clean the rotating brush.

The device does not charge	The interface between the device and the power adapter is not connected correctly.	Check and connect correctly.
	Mismatched power adapter.	Use the original adapter of the device.
	High ambient temperature.	Let it sit for a certain amount of time before charging it.
	Dirty contacts between the product and the charging base.	Clean the charging contacts of the charging base with a cloth.
No water flow in the clean water tank	There is no water in the clean water tank.	Add water to the clean water tank.
	The clean water tank is not positioned correctly.	Place the clean water tank in position.
	The clean water tank is blocked.	Clean the objects.
Water leak in the air outlet	HEPA filter not installed or too wet.	Replace the HEPA filter properly or let it dry before using it.
	The appliance has been collided or pulled back and forth with enough force to cause water to enter the motor.	Use it correctly.

FR

(Traduit des instructions originales)

DESCRIPTION

A	Bouton autonettoyant
B	Bouton marche/arrêt
C	Bouton pour le mode nettoyage à sec ou humide
D	Bouton de nettoyage maximum
E	Tube
F	Écran numérique
G	Bouton de déverrouillage du réservoir
H	Réservoir d'eau propre
I	Réservoir d'eau sale
J	Base de chargement
K	Rouleau
L	Chargeur
M	Brosse de nettoyage

ÉCRAN NUMÉRIQUE

Réservoir d'eau sale complet
Mode autonettoyant
Manque d'eau dans le réservoir d'eau propre
Mode de nettoyage maximal
Statut de nettoyage (maximum ou standard)
Nettoyage en mode sec
État de la batterie :
Lumière bleue > 20 %
Lumière orange < 20 %
Nettoyage en mode humide
Indicateur de batterie

UTILISATION ET ENTRETIEN:

N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement fixés.
N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Procédez à leur remplacement immédiatement.
N'utilisez pas l'appareil si son dispositif de démarrage/arrêt ne fonctionne pas.
N'utilisez pas de détergent générant de la mousse.
N'utilisez pas l'appareil sans placer correctement les réservoirs d'eau sale et propre.
Rangez cet appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
Ne pas agir sur les zones contenant des objets métalliques tels que des clous et/ou des vis.
N'aspirez jamais d'objets incandescents ou pointus (mégots de cigarettes, cendres,

clous...).

N'utilisez pas l'appareil sur des animaux domestiques ou animaux.

MODE D'EMPLOI**REMARQUES AVANT UTILISATION:**

Assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage du produit.
Confirmez que l'appareil et tous les accessoires sont inclus et corrects.

Retirez le réservoir d'eau propre (H) à l'aide du bouton (G). Ouvrez le couvercle et remplissez d'eau propre au maximum.
Remplacez le réservoir d'eau propre dans le corps de l'appareil.

IMPORTANT : NE PAS ajouter de liquides dont la température est supérieure à 60 °C.
Remplissez uniquement avec de l'eau propre.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL:

Placez le tube avec le corps jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Pour démonter le tube du corps, utilisez un objet fin et dur et procédez comme indiqué sur la Fig.1.

Placez la base de chargement sur une surface plane et stable et connectez le chargeur au trou situé à l'arrière de la base. Branchez le chargeur sur le réseau électrique.

Placez l'appareil sur la base comme indiqué sur la Fig.2.

ASSEMBLAGE DE ROULEAU:

Pour retirer le rouleau du sabot, suivez les étapes indiquées sur la Fig.3.

Pour réinsérer le rouleau dans la chaussure, suivez les étapes précédentes en sens inverse.

UTILISER:

Pour commencer le nettoyage, montez sur la chaussure, tirez la poignée vers l'arrière et dès que vous entendez le son de déverrouillage du loquet de verrouillage, la machine entrera en mode veille (Fig.4).

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (B).

Appuyez sur le bouton (C) pour sélectionner le type de nettoyage (sec ou humide).

Appuyez sur le bouton (D) pour activer le mode de nettoyage maximum. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir au mode standard. Cette fonction convient aussi bien au nettoyage à sec qu'au nettoyage humide.

La batterie de l'appareil est affichée sur l'écran

numérique à travers les indicateurs (7) et (9).
REMARQUES : lors de l'allumage de l'appareil, si le corps est placé verticalement (et non en diagonale comme mentionné précédemment pour l'utilisation), il s'éteindra au bout de 5 secondes.

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE:

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (B).
Poussez la poignée vers l'avant pour redresser le corps de l'appareil et dès que vous entendez le clic, l'appareil entrera en mode de mise hors tension.
Videz le réservoir d'eau sale (I) et remplacez le réservoir dans le corps de l'appareil.
Placez l'appareil sur la base de chargement.
Le voyant orange clignotant indique que l'appareil n'est pas complètement chargé.
Le voyant bleu fixe indique que l'appareil est complètement chargé et après 1 minute, l'écran s'éteint.

NETTOYAGE

N'utilisez pas de solvants, ni de produits au pH acide ou basique comme de l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer par les ouvertures de ventilation pour éviter d'endommager les pièces de fonctionnement internes de l'appareil.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.

FONCTION AUTO NETTOYANTE:

Une fois l'appareil replacé sur la base de chargement, assurez-vous que le chargeur de base est branché.
Remplissez le réservoir d'eau propre s'il n'est pas plein.
Appuyez sur le bouton d'auto nettoyage (A).
Une fois l'auto nettoyage terminé, l'appareil commencera à se charger.
REMARQUE : Pour que l'auto nettoyage soit effectué correctement, l'appareil doit disposer de plus de 5 % de batterie.

NETTOYAGE DU FILTRE:

Retirez le réservoir d'eau sale de l'appareil.
Retirez le couvercle du réservoir en le tirant vers le haut.
Nettoyez les filtres avec de l'eau propre. Vous pouvez utiliser la brosse de nettoyage incluse

dans la boîte.
Une fois le nettoyage terminé, refixez toutes les pièces sur le corps de l'appareil.

NETTOYAGE DU ROULEAU (FIG.5 + 6):

Une fois le programme d'auto nettoyage terminé, retirez le rouleau du sabot comme indiqué sur la Fig.5.
Nettoyez le rouleau à l'aide de la brosse de nettoyage.
Placez-le dans l'espace indiqué sur la base de chargement pour un séchage optimal.
Nettoyez également la chaussure pour éliminer les traces de saleté.

CONSOMMABLES:

Vous pouvez acheter des consommables (par exemple une brosse de nettoyage) sur le site officiel de Taurus.
Utilisez toujours des consommables originaux, conçus spécifiquement pour le modèle de votre appareil.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'a pas de batterie ou batterie faible.	Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser.
	Le réservoir d'eau sale a atteint sa capacité maximale.	Videz le réservoir d'eau sale.
	La brosse rotative s'est emmêlée dans des objets (par exemple des cheveux).	Nettoyez la brosse rotative.
	Manque d'eau dans le réservoir d'eau propre.	Remplissez le réservoir d'eau propre avec de l'eau.
	La poignée n'est pas installée correctement.	Vérifiez que la poignée est correctement positionnée.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez le produit en position diagonale.
Le programme d'auto-nettoyage ne fonctionne pas	La brosse rotative s'est emmêlée dans des objets (par exemple des cheveux).	Nettoyez la brosse rotative.
	Mauvais contact entre le produit et la base de chargement.	Assurez-vous que le produit est en charge avant de démarrer la fonction d'autonettoyage.
	Le réservoir d'eau sale n'est pas en place ou est plein d'eau.	Remplacez le réservoir ou videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas en place ou manque d'eau.	Remplacez le réservoir ou remplissez le réservoir avec de l'eau propre au maximum.
Puissance d'aspiration réduite de l'appareil	La buse ou le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyer les obstacles à l'intérieur de la buse d'aspiration.
	Le filtre HEPA n'est pas en place, sale, obstrué, ni sec ni déformé.	Placez bien le filtre HEPA, propre ou sec.
	Batterie faible.	Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser.
Bruit anormal	La buse d'aspiration est bloquée.	Vérifiez et nettoyez les obstacles à l'intérieur de la buse d'aspiration.
	Corps étrangers dans la brosse rotative.	Vérifiez et nettoyez la brosse rotative.

L'appareil ne charge pas	L'interface entre l'appareil et l'adaptateur secteur n'est pas correctement connectée.	Vérifiez et connectez correctement.
	Adaptateur secteur incompatible.	Utilisez l'adaptateur d'origine de l'appareil.
	Température ambiante élevée.	Laissez-le reposer pendant un certain temps avant de le charger.
	Contacts sales entre le produit et la base de chargement.	Nettoyez les contacts de charge de la base de chargement avec un chiffon.
Aucun débit d'eau dans le réservoir d'eau propre	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau propre.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas positionné correctement.	Mettez le réservoir d'eau propre en place.
	Le réservoir d'eau propre est bouché.	Nettoyez les objets.
Fuite d'eau à la sortie d'air	Filtre HEPA non installé ou trop humide.	Remplacez correctement le filtre HEPA ou laissez-le sécher avant de l'utiliser.
	L'appareil a été heurté ou tiré d'avant en arrière avec suffisamment de force pour faire pénétrer de l'eau dans le moteur.	Utilisez-le correctement.

PT

(Traduzido das instruções originais)

DESCRIÇÃO

A	Botão de autolimpeza
B	Botão ligar / desligar
C	Botão para modo de limpeza a seco ou úmido
D	Botão de limpeza máxima
E	Tubo
F	Tela digital
G	Botão de liberação do tanque
H	Tanque de água limpa
I	Tanque de água sujo
J	Base de carregamento
K	Rolo
L	Carregador
M	Escova de limpeza

TELA DIGITAL

Tanque de água suja completo
Modo de autolimpeza
Falta de água na caixa d'água limpa
Modo de limpeza máxima
Status de limpeza (máximo ou padrão)
Limpeza a seco
Status da bateria:
Luz azul > 20%
Luz laranja <20%
Limpeza em modo úmido
Indicador de bateria

USO E CUIDADOS:

Não utilize o dispositivo se os seus acessórios não estiverem devidamente fixados.
Não utilize o aparelho se os acessórios nele fixados estiverem defeituosos. Prossiga para substituí-los imediatamente.
Não utilize o aparelho se o seu dispositivo de arranque/paragem não funcionar.
Não use detergente que gere espuma.
Não utilize o aparelho sem colocar corretamente os reservatórios de água suja e limpa.
Guarde este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
Não atue em áreas que contenham objetos metálicos, como pregos e/ou parafusos.
Nunca aspire objetos incandescentes ou pontiagudos (bitucas de cigarro, cinzas,

pregos...).

Não use o dispositivo em animais de estimação ou animais.

MODO DE USO

NOTAS ANTES DE USAR:

Certifique-se de ter removido todo o material de embalagem do produto.
Confirme se o dispositivo e todos os acessórios estão incluídos e corretos.
Retire o reservatório de água limpa (H) utilizando o botão (G). Abra a tampa e encha com água limpa ao máximo.
Recoloque o reservatório de água limpa no corpo do aparelho.
IMPORTANTE: NÃO adicione líquidos com temperatura superior a 60°C. Encha apenas com água limpa.

MONTAGEM DO DISPOSITIVO:

Coloque o tubo junto ao corpo até ouvir um "clique".

Para desmontar o tubo do corpo, utilize um objeto fino e duro e proceda conforme indicado na Fig.1.

Coloque a base de carregamento sobre uma superfície plana e estável e conecte o carregador ao orifício na parte traseira da base. Conecte o carregador à rede elétrica.
Coloque o dispositivo em cima da base conforme indicado na Fig.2.

MONTAGEM DO ROLO:

Para retirar o rolo da sapata, siga os passos indicados na Fig.3.

Para reinserir o rolo na sapata, siga os passos anteriores na ordem inversa.

USAR:

Para iniciar a limpeza, pise no sapato, puxe a alça para trás e ao ouvir o som de liberação da trava a máquina entrará no modo standby (Fig.4).

Pressione o botão liga/desliga (B).
Pressione o botão (C) para selecionar o tipo de limpeza (seca ou úmida).

Pressione o botão (D) para ativar o modo de limpeza máxima. Pressione este botão novamente para retornar ao modo padrão. Esta função é adequada para limpeza a seco e a úmido.

A bateria do aparelho é mostrada no display digital através dos indicadores (7) e (9).

NOTAS: ao ligar o aparelho, se o corpo for colocado na vertical (e não na diagonal como mencionado anteriormente para uso), ele desligará após 5 segundos.

APÓS TERMINAR O USO DO DISPOSITIVO:

Pressione o botão liga/desliga (B).

Empurre a alça para frente para endireitar o corpo do aparelho e ao ouvir um clique, o aparelho entrará no modo desligado.

Esvazie o depósito de água suja (I) e volte a colocar o depósito no corpo do aparelho.

Coloque o dispositivo na base de carregamento.

A luz laranja piscando indica que o dispositivo não está totalmente carregado.

A luz azul sólida indica que o dispositivo está totalmente carregado e após 1 minuto a tela desliga.

LIMPEZA

Não use solventes ou produtos com fator de pH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o dispositivo.

Não permita a entrada de água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos às peças internas de funcionamento do aparelho.

Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

FUNÇÃO DE AUTO-LIMPEZA:

Depois que o dispositivo for colocado de volta na base de carregamento, certifique-se de que o carregador da base esteja conectado.

Encha o tanque com água limpa se não estiver cheio.

Pressione o botão de autolimpeza (A).

Quando a autolimpeza for concluída, o dispositivo começará a carregar.

NOTA: Para que a autolimpeza seja realizada corretamente, o dispositivo deve ter mais de 5% de bateria.

LIMPEZA DO FILTRO:

Retire o depósito de água suja do aparelho.

Remova a tampa do tanque puxando-a para cima.

Limpe os filtros com água limpa. Você pode usar a escova de limpeza incluída na caixa.

Assim que a limpeza estiver concluída, recoloque todas as peças no corpo do aparelho.

LIMPEZA DO ROLO (FIG.5 + 6):

Depois de concluído o programa de autolimpeza, retire o rolo da sapata conforme indicado na Fig.5.

Limpe o rolo com a ajuda da escova de limpeza.

Coloque-o no espaço indicado na base de carregamento para uma secagem ideal.

Limpe também o sapato para remover vestígios de sujeira.

CONSUMÍVEIS:

Você pode comprar consumíveis (por exemplo, escova de limpeza) no site oficial da Taurus.

Utilize sempre consumíveis originais, concebidos especificamente para o modelo do seu dispositivo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não funciona	O dispositivo não tem bateria ou bateria fraca.	Carregue totalmente o dispositivo antes de usá-lo.
	O depósito de água suja atingiu a capacidade máxima.	Esvazie o depósito de água suja.
	A escova rotativa ficou emaranhada em objetos (por exemplo, cabelo).	Limpe a escova rotativa.
	Falta de água no reservatório de água limpa.	Encha o tanque de água limpa com água.
	A alça não está instalada corretamente.	Confirme se a alça está posicionada corretamente.
	O dispositivo está na posição vertical.	Incline o produto na posição diagonal.
O programa de autolimpeza não funciona	A escova rotativa ficou emaranhada em objetos (por exemplo, cabelo).	Limpe a escova rotativa.
	Mau contato entre o produto e a base de carregamento.	Certifique-se de que o produto esteja carregando antes de iniciar a função de autolimpeza.
	O reservatório de água suja não está instalado ou está cheio de água.	Substitua o tanque ou esvazie o tanque de água suja.
	O tanque de água limpa não está instalado ou falta água.	Substitua o tanque ou encha-o com água limpa ao máximo.
Potência de sucção reduzida do dispositivo	O bocal ou tubo de sucção está bloqueado.	Limpe os obstáculos dentro do bocal de sucção.
	O filtro HEPA não está colocado, sujo, entupido, não está seco ou deformado.	Coloque bem o filtro HEPA, limpo ou seco.
	Bateria Fraca.	Carregue totalmente o dispositivo antes de usá-lo.
Barulho fora do normal	O bocal de sucção está bloqueado.	Verifique e limpe os obstáculos dentro do bocal de sucção.
	Objetos estranhos na escova rotativa.	Verifique e limpe a escova rotativa.

O dispositivo não carrega	A interface entre o dispositivo e o adaptador de energia não está conectada corretamente.	Verifique e conecte corretamente.
	Adaptador de energia incompatível.	Use o adaptador original do dispositivo.
	Alta temperatura ambiente.	Deixe descansar por um certo tempo antes de carregá-lo.
	Contatos sujos entre o produto e a base de carregamento.	Limpe os contactos de carregamento da base de carregamento com um pano.
Não há fluxo de água no tanque de água limpa	Não há água no tanque de água limpa.	Adicione água ao tanque de água limpa.
	O tanque de água limpa não está posicionado corretamente.	Coloque o tanque de água limpa na posição.
	O tanque de água limpa está bloqueado.	Limpe os objetos.
Vazamento de água na saída de ar	Filtro HEPA não instalado ou muito molhado.	Substitua o filtro HEPA adequadamente ou deixe-o secar antes de usá-lo.
	O aparelho colidiu ou foi puxado para frente e para trás com força suficiente para fazer com que água entrasse no motor.	Use-o corretamente.

DESCRIZIONE

A	Pulsante autopulente
B	Pulsante di accensione/spengimento
C	Pulsante per la modalità di pulizia a secco o ad umido
D	Pulsante di pulizia massima
E	Tubo
F	Schermo digitale
G	Pulsante di rilascio del serbatoio
H	Serbatoio dell'acqua pulita
I	Serbatoio dell'acqua sporco
J	Base di ricarica
K	Rullo
L	Caricabatteria
M	Spazzola per la pulizia

SCHERMO DIGITALE

Serbatoio acqua sporca completo
 Modalità autopulente
 Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua pulita
 Modalità di pulizia massima
 Stato della pulizia (massimo o standard)
 Pulizia in modalità a secco
 Stato della batteria:
 Luce blu > 20%
 Luce arancione < 20%
 Pulizia in modalità bagnata
 Indicatore della batteria

USO E CURA:

Non utilizzare il dispositivo se i suoi accessori non sono fissati correttamente.
 Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Procedere immediatamente alla loro sostituzione.
 Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di avvio/arresto non funziona.
 Non utilizzare detersivi che generano schiuma.
 Non utilizzare l'apparecchio senza posizionare correttamente i serbatoi dell'acqua sporca e pulita.
 Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
 Non agire su zone che contengono oggetti metallici come chiodi e/o viti.
 Non aspirare mai oggetti incandescenti o taglienti (mozziconi di sigaretta, cenere,

chiodi...).

Non utilizzare il dispositivo su animali domestici o animali.

MODALITÀ D'USO**NOTE PRIMA DELL'USO:**

Assicuratevi di aver rimosso tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
 Confermare che il dispositivo e tutti gli accessori siano inclusi e corretti.
 Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita (H) utilizzando il pulsante (G). Aprire il coperchio e riempire al massimo con acqua pulita.
 Sostituire il serbatoio dell'acqua pulita nel corpo dell'apparecchio.
IMPORTANTE: NON aggiungere liquidi con una temperatura superiore a 60°C. Riempire solo con acqua pulita.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO:

Posizionare il tubo insieme al corpo finché non si sente un "clic".
 Per smontare il tubo dal corpo utilizzare un oggetto sottile e duro e procedere come indicato in Fig.1.
 Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e stabile e collega il caricabatterie al foro sul retro della base. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.
 Posizionare il dispositivo sopra la base come indicato in Fig.2.

MONTAGGIO RULLO:

Per rimuovere il rullo dalla scarpa, seguire i passaggi come indicato in Fig.3.
 Per reinserire il rullo nella scarpa, seguire i passaggi precedenti al contrario.

UTILIZZO:

Per iniziare la pulizia, salire sulla scarpa, tirare indietro la maniglia e, dopo aver sentito il suono di rilascio del fermo, la macchina entrerà in modalità standby (Fig.4).
 Premere il pulsante di accensione/spengimento (B).
 Premere il pulsante (C) per selezionare il tipo di pulizia (a secco o ad umido).
 Premere il pulsante (D) per attivare la modalità di pulizia massima. Premere nuovamente questo pulsante per tornare alla modalità standard. Questa funzione è adatta sia per la pulizia a secco che a umido.
 La batteria del dispositivo viene visualizzata sul

display digitale attraverso gli indicatori (7) e (9).

NOTE: all'accensione, se il corpo viene posizionato in verticale (e non in diagonale come detto in precedenza per l'utilizzo), si spegnerà dopo 5 secondi.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO:

Premere il pulsante di accensione/spegnimento (B).

Spingere la maniglia in avanti per raddrizzare il corpo dell'apparecchio e, dopo aver sentito il clic, l'apparecchio entrerà in modalità di spegnimento.

Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca (I) e ricollocare il serbatoio nel corpo dell'apparecchio.

Posizionare il dispositivo sulla base di ricarica.

La luce arancia lampeggiante indica che il dispositivo non è completamente carico.

La luce blu fissa indica che il dispositivo è completamente carico e dopo 1 minuto lo schermo si spegne.

PULIZIA

Non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico come candeggina o prodotti abrasivi per pulire il dispositivo.

Non consentire l'ingresso di acqua o altri liquidi attraverso le aperture di ventilazione per evitare danni alle parti operative interne dell'apparecchio.

Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi, né posizionarlo sotto il rubinetto.

FUNZIONE AUTOPULENTE:

Una volta riposizionato il dispositivo sulla base di ricarica, assicurati che il caricabatterie della base sia collegato.

Riempire il serbatoio con acqua pulita se non è pieno.

Premere il pulsante di autopulizia (A).

Una volta completata l'autopulizia, il dispositivo inizierà a caricarsi.

NOTA: affinché l'autopulizia venga eseguita correttamente, il dispositivo deve avere più del 5% di batteria.

PULIZIA FILTRO:

Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca dall'apparecchio.

Rimuovere il coperchio del serbatoio tirandolo verso l'alto.

Pulire i filtri con acqua pulita. È possibile

utilizzare la spazzola per la pulizia inclusa nella confezione.

Una volta completata la pulizia riattaccare tutte le parti al corpo dell'apparecchio.

PULIZIA RULLO (FIG.5+6):

Una volta completato il programma di autopulizia, rimuovere il rullo dalla scarpa come indicato in Fig.5.

Pulisci il rullo con l'aiuto della spazzola per la pulizia.

Posizionarlo nello spazio indicato sulla base di ricarica per un'asciugatura ottimale.

Pulisci anche la scarpa per rimuovere le tracce di sporco.

MATERIALI DI CONSUMO:

È possibile acquistare i materiali di consumo (ad esempio la spazzola per la pulizia) sul sito ufficiale di Taurus.

Utilizza sempre materiali di consumo originali, progettati specificamente per il tuo modello di dispositivo.

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona	I dispositivo non ha batteria o la batteria è scarica.	Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo.
	Il serbatoio dell'acqua sporca ha raggiunto la capacità massima.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La spazzola rotante si è impigliata in oggetti (ad es. capelli).	Pulire la spazzola rotante.
	Mancanza di acqua nel serbatoio dell'acqua pulita.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con acqua.
	La maniglia non è installata correttamente.	Verificare che la maniglia sia posizionata correttamente.
	Il dispositivo è in posizione verticale.	Inclinare il prodotto in posizione diagonale.
Il programma di autopulizia non funziona	La spazzola rotante si è impigliata in oggetti (ad es. capelli).	Pulire la spazzola rotante.
	Scarso contatto tra il prodotto e la base di ricarica.	Assicurarsi che il prodotto sia in carica prima di avviare la funzione di autopulizia.
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è al suo posto oppure è pieno d'acqua.	Sostituire il serbatoio o svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è a posto o manca acqua.	Sostituire il serbatoio o riempire al massimo il serbatoio con acqua pulita.
Potenza di aspirazione ridotta del dispositivo	L'ugello o il tubo di aspirazione sono ostruiti.	Pulire gli ostacoli all'interno della bocchetta di aspirazione.
	Il filtro HEPA non è a posto, sporco, intasato, non asciutto o deformato.	Posizionare bene il filtro HEPA, pulito o asciutto.
	Batteria scarica.	Caricare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo.
Rumore anormale	L'ugello di aspirazione è ostruito.	Controllare e pulire gli ostacoli all'interno della bocchetta di aspirazione.
	Corpi estranei nella spazzola rotante.	Controllare e pulire la spazzola rotante.

Il dispositivo non si carica	L'interfaccia tra il dispositivo e l'alimentatore non è collegata correttamente.	Controllare e collegare correttamente.
	Adattatore di alimentazione non corrispondente.	Utilizzare l'adattatore originale del dispositivo.
	Temperatura ambiente elevata.	Lasciarlo riposare per un certo periodo di tempo prima di caricarlo.
	Contatti sporchi tra il prodotto e la base di ricarica.	Pulire i contatti di ricarica della base di ricarica con un panno.
Nessun flusso d'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita	Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua pulita.	Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è posizionato correttamente.	Posizionare il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua pulita è ostruito.	Pulisci gli oggetti.
Perdita d'acqua nell'uscita dell'aria	Filtro HEPA non installato o troppo bagnato.	Sostituire correttamente il filtro HEPA o lasciarlo asciugare prima di utilizzarlo.
	L'apparecchio è stato urtato o tirato avanti e indietro con forza sufficiente da provocare l'ingresso di acqua nel motore.	Usalo correttamente.

CA

(Traduït de les instruccions originals)

DESCRIPCIÓ

A	Botó auto neteja
B	Botó on/off
C	Botó per neteja en sec/humit
D	Botó per neteja màxima
E	Tub
F	Pantalla digital
G	Botó alliberació dipòsit
H	Dipòsit d'aigua neta
I	Dipòsit d'aigua bruta
J	Base de carga
K	Rodet
L	Carregador
M	Raspall neteja

PANTALLA DIGITAL

Dipòsit d'aigua bruta complet

Mode auto neteja

Falta aigua en el dipòsit d'aigua neta

Mode neteja màxima

Estat neteja (màxim o estàndard)

Neteja en mode sec

Estat bateria:

Llum blava > 20%

Llum taronja < 20%

Neteja en mode humit

Indicador bateria

UTILITZACIÓ I CURES:

No utilitzar l'aparell si els accessoris no estan degudament acoblats.

No utilitzar l'aparell si els accessoris acoblats presenten defectes. Procediu a substituir-los immediatament.

No utilitzar l'aparell si el dispositiu de posada en marxa no funciona.

No fer servir el detergent que genera escuma.

No feu servir l'aparell sense posar els dipòsits d'aigua bruta i neta correctament.

Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement.

No actuar sobre àrees que continguin objectes metàl·lics com ara claus i/o cargols.

No aspirar mai objectes incandescents o tallants (burilles, cendres, claus...).

No feu servir l'aparell sobre mascotes o animals.

MODE D'ÚS

NOTES PRÈVIES AL ÚS:

Assegurar-se que s'ha retirat tot el material d'emballatge del producte.

Confirmar que l'aparell i tots els accessoris estan inclosos i correctes.

Treure el dipòsit d'aigua neta (H) a través del botó (G). Obrir la tapa i omplir d'aigua neta fins al màxim.

Tornar a col·locar el dipòsit d'aigua neta al cos de l'aparell.

IMPORTANT: NO afegir líquids amb una temperatura superior a 60°C. Omplir només amb aigua neta.

MUNTATGE DEL APARELL:

Col·locar el tub juntament amb el cos fins a sentir un clic.

Per desmuntar el tub del cos, fer servir un objecte prim i dur i procedir com s'indica a la Fig.1.

Col·locar la base de càrrega en una superfície plana i estable i connectar el carregador a l'orifici que es troba a la part posterior de la base. Endollar el carregador a la xarxa elèctrica. Col·locar l'aparell sobre la base tal com s'indica a la Fig.2.

MUNTATGE DEL RODET:

Per treure el rodet de la sabata, seguir els passos tal com s'indica a la Fig.3.

Per tornar a inserir el rodet a la sabata, seguir de manera contrària els passos anteriors.

ÚS:

Per començar amb la neteja, trepitjar la sabata, tirar la nansa cap enrere i en escoltar el so d'alliberament del pestell de bloqueig, la màquina entrarà en mode d'espera (Fig.4).

Prémer el botó on/off (B).

Prémer el botó (C) per seleccionar el tipus de neteja (sec o humit).

Prémer el botó (D) per activar el mode de neteja màxima. Tornar a prémer aquest botó per tornar al mode estàndard. Aquesta funció és apta tant per a la neteja en sec com a humida.

La bateria de l'aparell es mostra a la pantalla digital mitjançant els indicadors (7) i (9).

NOTES: en encendre l'aparell, en cas de col·locar el cos en vertical (i no en diagonal com s'ha comentat anteriorment per al seu ús), s'apagarà després de 5 segons.

UNE VEGADA FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Prémer el botó on/off (B).

Empènyer la nansa cap endavant per redreçar el cos de l'aparell i, en escoltar el so de clic, l'aparell entrarà en mode apagat.

Buidar el dipòsit d'aigua bruta (I) i tornar a col·locar el dipòsit al cos de l'aparell.

Col·locar l'aparell a la base de càrrega.

La llum taronja parpellejant indica que l'aparell no està completament carregat.

La llum blava fixa indica que l'aparell està completament carregat i després d'un minut s'apaga la pantalla.

NETEJA

No utilitzar dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell. No deixar entrar aigua o altre líquid per les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.

No submergir l'aparell en aigua o cap altre líquid, ni poseu-lo sota l'aixeta.

FUNCIÓ AUTO NETEJA:

Un cop l'aparell torna a estar col·locat a la base de càrrega, assegurar-se que el carregador de la base està endollat.

Omplir el dipòsit d'aigua neta en cas de no estar al màxim.

Prémer el botó d'auto neteja (A).

Quan l'auto neteja hagi finalitzat, l'aparell es començarà a carregar.

NOTA: Perquè l'auto neteja es faci correctament, l'aparell ha de tenir més del 5% de bateria.

NETEJA DEL FILTRE:

Treure el dipòsit d'aigua bruta de l'aparell.

Retirar la tapa del dipòsit estirant-la cap amunt.

Netejar els filtres amb aigua neta. Es pot fer servir el raspall de neteja inclòs a la caixa.

Un cop completada la neteja, tornar a col·locar totes les parts al cos de l'aparell.

NETEJA DEL RODET (FIG.5 + 6):

Un cop s'ha completat el programa d'auto neteja, treure el rodet de la sabata tal com s'indica a la Fig.5.

Netejar el rodet amb l'ajuda del raspall de neteja.

Col·locar-lo a l'espai indicat de la base càrrega per a un assecat òptim.

Netegeu també la sabata per eliminar restes de brutícia.

CONSUMIBLES:

Pots adquirir els consumibles (ex: raspall de neteja) a la web oficial de Taurus.

Usar sempre consumibles originals, dissenyats específicament per al seu model.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓ
L'aparell no funciona	L'aparell no té bateria o poca bateria.	Carregar completament l'aparell abans d'utilitzar-lo.
	El dipòsit d'aigua bruta ha assolit la capacitat màxima.	Buidar el dipòsit daigua bruta.
	El raspall giratori s'ha embolicat amb objectes (ex: pèls).	Netejar el raspall giratori.
	Escassetat d'aigua al dipòsit d'aigua neta.	Omplir el dipòsit d'aigua neta amb aigua.
	El mànec no està instal·lat correctament.	Confirmar que el mànec està ben col·locat.
	L'aparell és en posició vertical.	Inclinar el producte en posició diagonal.
El programa d'autoneteja no funciona	El raspall giratori s'ha embolicat amb objectes (ex: pèls).	Netejar el raspall giratori.
	Mal contacte entre el producte i la base de càrrega.	Assegurar-se que el producte s'està carregant abans d'iniciar la funció d'autoneteja.
	El dipòsit d'aigua bruta no és al seu lloc o ple d'aigua.	Tornar a col·locar el dipòsit o buidar el dipòsit d'aigua bruta.
	El dipòsit d'aigua neta no és al seu lloc o falta aigua.	Tornar a col·locar el dipòsit o omplir el dipòsit d'aigua neta al màxim.
Reducció de la potència de succió de l'aparell	El filtre o canonada de succió està bloquejada.	Netejar els obstacles dins del filtre de succió.
	El filtre HEPA no és al seu lloc, brut, obstruït, no sec o deformat.	Col·locar bé el filtre HEPA, netejar o assecar.
	Bateria baixa.	Carregueu completament l'aparell abans d'utilitzar-lo.
Soroll anormal	El filtre d'aspiració està bloquejat.	Verificar i netejar els obstacles dins del filtre de succió.
	Objectes estranys al raspall giratori.	Revisar i netejar el raspall giratori.

L'aparell no carrega	La interfície entre l'aparell i l'adaptador de corrent no està correctament connectada.	Verificar i connectar correctament.
	Adaptador de corrent no coincident.	Utilitzeu l'adaptador original de l'aparell.
	Temperatura ambient alta.	Deixeu-ho reposar durant un temps determinat abans de carregar-lo.
	Contactes bruts entre el producte i la base de càrrega.	Netejar els contactes de càrrega de la base de càrrega amb un drap.
No hi ha flux d'aigua al dipòsit d'aigua neta	No hi ha aigua al dipòsit d'aigua neta.	Afegir aigua al dipòsit daigua neta.
	El dipòsit daigua neta no està ben col·locat.	Col·locar el dipòsit d'aigua neta correctament.
	El dipòsit daigua neta està bloquejat.	Netejar els objectes.
Fuita d'aigua a la sortida d'aire	Filtre HEPA no instal·lat o massa mullat.	Col·loqueu bé el filtre HEPA o deixeu-lo assecat abans d'usar-lo.
	L'aparell ha xocat o s'ha tirat cap endavant i cap enrere amb prou força per provocar que entri aigua al motor.	Usar-lo correctament.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

DESCRIPTION

A	Selbstreinigender Knopf
B	An / aus Schalter
C	Taste für den Trocken-/ Bodenreinigungsmodus
D	Power-/Standardmodus-Taste
E	Rohr
F	Anzeigetafel
G	Schlüssel zum Entriegeln des Abwassertanks
H	Frischwassertank
I	Abwassertank
J	Ladestation
K	Rollbürste
L	Netzteil
M	Reinigungsbürste

ANZEIGETAFEL

Voller Abwassertank
Selbstreinigungsmodus
Zu wenig Frischwassertank
Power-Reinigungsmodus
Reinigungsmodus-Anzeige (Leistung/Standard).
Trockensaugmodus
Batteriestatus:
Blaues Licht > 20 %
Orangefarbenes Licht < 20 %
Bodenreinigungsmodus
Batterieanzeige

GEBRAUCH UND PFLEGE:

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie umgehend.
Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Start-/Stopp-Vorrichtung nicht funktioniert.
Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, das Schaum erzeugt.
Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Schmutz- und Frischwassertanks richtig zu platzieren.
Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen auf.

Nicht auf Bereiche einwirken, die Metallgegenstände wie Nägel und/oder Schrauben enthalten.
Saugen Sie niemals glühende oder scharfe Gegenstände (Zigarettenstummel, Asche, Nägel...) auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Haustieren oder Tieren.

Halten Sie das Gerät in gutem Zustand.
Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet sind oder festsitzen, dass keine gebrochenen Teile vorhanden sind oder andere Umstände vorliegen, die die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten.

NUTZUNGSART

HINWEISE VOR DER VERWENDUNG:

Stellen Sie sicher, dass Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernt haben.

Bestätigen Sie, dass das Gerät und sämtliches Zubehör im Lieferumfang enthalten und korrekt sind.

Entfernen Sie den Frischwassertank (H) mit der Taste (G). Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie ihn bis zum Maximum mit klarem Wasser.

Setzen Sie den Frischwassertank wieder in das Gehäuse des Geräts ein.

WICHTIG: KEINE Flüssigkeiten mit einer Temperatur über 60 °C hinzufügen. Nur mit sauberem Wasser füllen.

MONTAGE DES GERÄTES:

Platzieren Sie das Rohr zusammen mit dem Körper, bis Sie ein „Klick“ hören.

Um das Rohr vom Gehäuse zu demontieren, verwenden Sie einen dünnen und harten Gegenstand und gehen Sie wie in Abb. 1 gezeigt vor.

Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene und stabile Oberfläche und schließen Sie das Ladegerät an das Loch auf der Rückseite der Basis an. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an.

Stellen Sie das Gerät wie in Abb. 2 gezeigt auf die Basis.

ROLLENBAUGRUPPE:

Um die Rolle vom Schuh zu entfernen, befolgen Sie die in Abb. 3 angegebenen Schritte.

Um die Rolle wieder in den Schuh einzusetzen, befolgen Sie die vorherigen Schritte in

umgekehrter Reihenfolge.

VERWENDEN:

Um mit der Reinigung zu beginnen, steigen Sie auf den Schuh, ziehen Sie den Griff zurück und sobald Sie das Geräusch beim Lösen der Verriegelung hören, wechselt die Maschine in den Standby-Modus (Abb. 4).

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (B).

Drücken Sie die Taste (C), um die Reinigungsart (trocken oder nass) auszuwählen.

Drücken Sie die Taste (D), um den maximalen Reinigungsmodus zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste erneut, um zum Standardmodus zurückzukehren. Diese Funktion eignet sich sowohl für die Trocken- als auch für die Nassreinigung.

Der Akku des Gerätes wird auf der Digitalanzeige durch die Anzeigen (7) und (9) angezeigt.

HINWEISE: Beim Einschalten des Geräts schaltet es sich nach 5 Sekunden aus, wenn das Gehäuse vertikal (und nicht diagonal, wie zuvor für die Verwendung erwähnt) platziert wird.

SOBALD DIE NUTZUNG DES GERÄTS BEENDET IST:

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (B).

Drücken Sie den Griff nach vorne, um das Gehäuse des Geräts aufzurichten. Wenn Sie das Klickgeräusch hören, wechselt das Gerät in den Ausschaltmodus.

Leeren Sie den Schmutzwassertank (I) und setzen Sie den Tank wieder in das Gerätegehäuse ein.

Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation.

Das blinkende orange Licht zeigt an, dass das Gerät nicht vollständig aufgeladen ist.

Das durchgehend blaue Licht zeigt an, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist und nach 1 Minute schaltet sich der Bildschirm aus.

REINIGUNG

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den internen Funktionsteilen des Geräts zu vermeiden.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es nicht

unter den Wasserhahn.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION:

Nachdem Sie das Gerät wieder auf die Ladestation gestellt haben, stellen Sie sicher, dass das Basisladegerät angeschlossen ist.

Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser, wenn er nicht voll ist.

Drücken Sie die Selbstreinigungstaste (A).

Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, beginnt das Gerät mit dem Ladevorgang.

HINWEIS: Damit die Selbstreinigung ordnungsgemäß durchgeführt werden kann, muss das Gerät über mehr als 5 % Akku verfügen.

FILTERREINIGUNG:

Nehmen Sie den Schmutzwassertank aus dem Gerät.

Entfernen Sie die Tankabdeckung, indem Sie sie nach oben ziehen.

Reinigen Sie die Filter mit klarem Wasser.

Sie können die im Lieferumfang enthaltene Reinigungsbürste verwenden.

Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, befestigen Sie alle Teile wieder am Gehäuse des Geräts.

REINIGUNG DER ROLLE (ABB. 5 + 6):

Sobald das Selbstreinigungsprogramm abgeschlossen ist, entfernen Sie die Walze vom Schuh, wie in Abb. 5 dargestellt.

Reinigen Sie die Walze mit Hilfe der Reinigungsbürste.

Platzieren Sie es für eine optimale Trocknung an der angegebenen Stelle auf der Ladestation.

Reinigen Sie den Schuh auch, um Schmutzspuren zu entfernen.

VERBRAUCHSMATERIAL:

Verbrauchsmaterialien (z. B. Reinigungsbürste) können Sie auf der offiziellen Taurus-Website erwerben.

Verwenden Sie immer Original-Verbrauchsmaterialien, die speziell für Ihr Gerätemodell entwickelt wurden.

PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät hat keinen Akku oder ist schwach.	Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es verwenden.
	Der Schmutzwassertank hat die maximale Kapazität erreicht.	Leeren Sie den Schmutzwassertank.
	Die rotierende Bürste hat sich mit Gegenständen (z. B. Haaren) verheddert.	Reinigen Sie die rotierende Bürste.
	Wassermangel im Frischwassertank.	Füllen Sie den Frischwassertank mit Wasser.
	Der Griff ist nicht richtig montiert.	Stellen Sie sicher, dass der Griff richtig positioniert ist.
	Das Gerät befindet sich in vertikaler Position.	Neigen Sie das Produkt in eine diagonale Position.
Selbstreinigungsprogramm funktioniert nicht	Die rotierende Bürste hat sich mit Gegenständen (z. B. Haaren) verheddert.	Reinigen Sie die rotierende Bürste.
	Schlechter Kontakt zwischen dem Produkt und der Ladestation.	Stellen Sie sicher, dass das Produkt aufgeladen wird, bevor Sie die Selbstreinigungsfunktion starten.
	Der Schmutzwassertank ist nicht vorhanden oder voller Wasser.	Tauschen Sie den Tank aus oder entleeren Sie den Schmutzwassertank.
	Der Frischwassertank ist nicht vorhanden oder es fehlt Wasser.	Ersetzen Sie den Tank oder füllen Sie den Tank maximal mit sauberem Wasser.
Reduzierte Saugleistung des Geräts	Die Düse oder das Saugrohr sind verstopft.	Reinigen Sie Hindernisse im Inneren der Saugdüse.
	Der HEPA-Filter ist nicht eingesetzt, verschmutzt, verstopft, nicht trocken oder deformiert.	Platzieren Sie den HEPA-Filter gut, reinigen oder trocknen Sie ihn.
	Niedriger Batteriestatus.	Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es verwenden.

Ungewöhnliches Geräusch	Die Saugdüse ist verstopft.	Überprüfen und reinigen Sie Hindernisse im Inneren der Saugdüse.
	Fremdkörper in der rotierenden Bürste.	Überprüfen und reinigen Sie die rotierende Bürste.
Das Gerät lädt nicht	Die Schnittstelle zwischen Gerät und Netzteil ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen und richtig anschließen.
	Nicht passendes Netzteil.	Verwenden Sie den Originaladapter des Geräts.
	Hohe Umgebungstemperatur.	Lassen Sie es eine gewisse Zeit ruhen, bevor Sie es aufladen.
	Verschmutzte Kontakte zwischen dem Produkt und der Ladestation.	Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation mit einem Tuch.
Kein Wasserfluss im Frischwassertank	Im Frischwassertank befindet sich kein Wasser.	Füllen Sie Wasser in den Frischwassertank.
	Der Frischwassertank ist nicht richtig positioniert.	Platzieren Sie den Frischwassertank.
	Der Frischwassertank ist verstopft.	Reinigen Sie die Gegenstände.
Wasserleck im Luftauslass	HEPA-Filter nicht installiert oder zu nass.	Ersetzen Sie den HEPA-Filter ordnungsgemäß oder lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn verwenden.
	Das Gerät wurde mit so viel Kraft zusammengestoßen oder hin- und hergezogen, dass Wasser in den Motor eindrang.	Verwenden Sie es richtig.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494

Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110





taurus

www.taurus-home.com

13/11/2023